

LENGUAS ORIGINARIAS DEL PERÚ



Además del castellano y el quechua, hay otras lenguas que se hablan en todos los rincones de nuestro país. ¿Cuántas son? ¿Qué desafíos que deben afrontar en estos tiempos?

El Perú cuenta con 47 lenguas originarias, es decir, formas de comunicación que se desarrollaron en nuestro territorio. Se calcula son 4 millones de peruanos hablan estas lenguas, lo que equivale, aproximadamente, al 13% de la población total de 30 millones. No es poco.

Presente crítico

Los expertos estiman que desde el siglo XVI se han perdido 37 lenguas originarias. Las razones son variadas, desde la desaparición física de quienes hablaban tales lenguas hasta la discriminación, pasando por el proceso de alfabetización en castellano iniciado en la conquista del Perú.

www.fundaciontelefonica.com.pe

[f /fundaciontelefonica](https://www.facebook.com/fundaciontelefonica) [i @fundaciontefpe](https://www.instagram.com/fundaciontelefonica)

[y /fundaciontelefonica](https://www.youtube.com/channel/UC...) [i @fundaciontelefonica](https://www.instagram.com/fundaciontelefonica)

Otro dato interesante es que en la década del setenta la mitad de los peruanos hablaba quechua. Hoy, los peruanos quechua hablantes suman más de 3.3 millones, es decir, poco más del 11% de la población.

Después del quechua, la lengua originaria más hablada en nuestro país es el aymara, con más de 443 mil hablantes; ashaninka, 97 mil; awajún, 55 mil; shipibp-konibo, 22 mil; shawi, 21 mil; matsigenka y achuar 11 mil aproximadamente cada una; wampis, 10 mil.

La situación preocupante radica en que de las 47 lenguas originarias actuales, 17 corren grave peligro de desaparecer y 4 están al borde la extinción, según manifiesta un informe publicado en el diario Perú21 en el año 2015.

La situación más crítica corresponde al taushiro: solo tiene un hablante que se llama Amadeo García, hombre de 68 años de edad que vive en la localidad de El Tigre, Loreto. A menos que otras personas aprendan taushiro, su lengua se extinguirá el día que Amadeo muera. Pero no solo desaparecería una forma de comunicación, sino también una identidad, conocimientos y otros elementos culturales.

El futuro

Lo cierto es que, en nuestro país, un ciudadano que habla una lengua originaria no cuenta todavía con todas las facilidades para ejercer sus derechos y deberes, básicamente por aspectos como la discriminación o la falta de mecanismos comunicativos de las instituciones públicas y privadas.

Por ello, el Estado peruano ha promovido en los últimos años diversas iniciativas. Por ejemplo, se ha aprobado la política de educación intercultural bilingüe en miles de escuelas públicas. También se ha invertido en la formación de traductores e intérpretes especializados en lenguas originarias, así como en procesos de documentación (diccionarios, registro de audios). Cada 27 de mayo, por cierto, se celebra el Día de las Lenguas Originarias del Perú.

Asimismo, se está trabajando para que los diversos servicios del aparato estatal –como hospitales, comisarías, Reniec, Poder Judicial, entre otros– brinden las condiciones idóneas para atender a las personas que hablan las 47 lenguas originarias del Perú. Lejos de sentirse un paria, es buen momento para estar orgulloso de la lengua materna originaria, difundirla con entusiasmo y, sobre todo, hacer que la respeten.

APRENDE MÁS

1. Especial del diario Perú21 sobre lenguas originarias
<http://peru21.pe/todaslasvoces/page/testimonios>
2. Al rescate de las lenguas
<http://www.elperuano.com.pe/noticia-%C2%A1al-rescate-las-lenguas-41340.aspx>
3. 10 cosas que debes saber sobre las lenguas originarias
<http://www.cultura.gob.pe/sites/default/files/paginternas/tablaarchivos/2013/05/10cosasquedebersabersobrelenguasindigenas.pdf>
4. Lenguas originarias del Perú (Minedu)
<http://www.minedu.gob.pe/campanias/lenguas-originarias-del-peru.php>